

Vin sur Vin

CVS33X

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.		Стр.
1. Меры безопасности.....	2	6. Управление шкафом.....	5
2. Электрические соединения.....	3	7. Заполнение шкафа.....	5
3. Особенности шкафа.....	4	8. Уход и техническое обслуживание.....	6
4. Инструкция по установке.....	4	9. Устранение неисправностей.....	7
5. Эксплуатация шкафа.....	4	10. Утилизация.....	7

Мы ценим Ваше доверие к оборудованию CLIMADIFF, благодарим за приобретение этого устройства серии «Vin Sur Vin» и надеемся, что оно полностью оправдывает Ваши ожидания.

Для получения дополнительной информации обратитесь к Вашему дилеру или в нашу службу по телефону +33 (0)4 91 91 73 14 или на адрес электронной почты: Info@climadiff.com

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприбора, чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм, соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе следующие:

Для Вашей безопасности, внимательно прочитайте всю инструкцию, даже если Вы хорошо знакомы с устройством.

- Используйте прибор только как описано в данном руководстве. Другое использование не рекомендуется и может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Данный прибор не предназначен для использования маленькими детьми или инвалидами, если они не имеют надлежащего присмотра со стороны ответственного лица, чтобы гарантировать, что они могут использовать прибор безопасно.
- Маленькие дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Для защиты от поражения электрическим током не погружайте устройство, шнур или вилку в воду или любую другую жидкость. При чистке не используйте распылитель.
- Отключайте прибор из розетки, когда он не используется, при перемещении из одного места в другое и перед чисткой.
- Для отключения прибора вытяните вилку из розетки. Никогда не тяните за шнур.
- Не используйте прибор в присутствии взрывоопасных и/или легковоспламеняющихся веществ.
- Не ставьте прибор вблизи открытого огня, рядом с местом приготовления пищи или приборами отопления.
- Не используйте прибор с поврежденной вилкой, если есть неполадки в изделии, или если он упал или поврежден каким-либо образом.
- Использование с устройством каких-либо дополнительных приспособлений, не рекомендованных изготовителем, может представлять опасность.
- Свободная посадка вилки в розетку может привести к перегреву и разрушению вилки. Обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.
- Устанавливайте устройство вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (плита, обогреватель, радиатор и т. д.).
- Данный прибор содержит небольшое количество изобутана (R600a), экологически чистого хладагента.
- При установке прибора Вы должны убедиться, что контур охлаждения не поврежден. Если он поврежден, избегайте близости к нему открытого огня и источников тепла всех видов. Комната, в которой находится прибор должна быть проветрена в течение нескольких минут.
- Никогда не используйте прибор с поврежденным контуром охлаждения.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие неправильного использования прибора или в результате ремонта, произведенного неквалифицированным персоналом. В этом случае в рассмотрении любого характера претензий будет отказано.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте другие электрические приборы внутри данного винного шкафа.
- Не пытайтесь отремонтировать или заменить любую часть Вашего устройства, если это не указано в данном руководстве. Для обслуживания следует обращаться к квалифицированному специалисту.

- Перемещайте и устанавливайте прибор силами двух или более людей. Невыполнение этого требования может привести к травме спины или другим травмам.
- Никогда не очищайте прибор с использованием легковоспламеняющихся жидкостей. Их пары могут создать опасность пожара или взрыва. Не храните и не используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся жидкости в непосредственной близости от этого или любого другого устройства. Их пары могут создать опасность пожара или взрыва.
- Не подключайте и не отключайте вилку влажными руками.

ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или травмы, отключайте прибор от сети питания перед обслуживанием.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

- Убедитесь, что напряжение питания винного шкафа соответствует напряжению питания в Вашей сети.

ВНИМАНИЕ: Неправильное заземление может привести к риску поражения электрическим током.

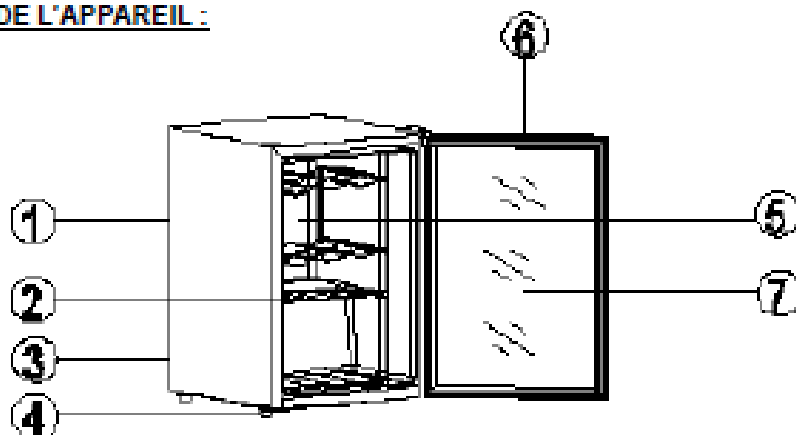
Если шнур питания поврежден, то чтобы избежать опасности поражения электрическим током, замените его с помощью квалифицированного электрика или в авторизованном сервисном центре.

- Этот прибор должен быть надежно заземлен для Вашей безопасности. Шнур питания данного прибора оснащен вилкой с тремя контактами. Используйте розетку с заземлением чтобы минимизировать возможность поражения электрическим током.
- Ни при каких обстоятельствах не удаляйте третий контакт вилки сетевого шнура, входящего в комплект поставки. Для личной безопасности этот прибор должен быть правильно заземлен.
- Данный прибор требует питания от электрической сети с напряжением 220-240 вольт переменного тока, частотой ~ 50 Гц и заземления в электрической розетке с тремя контактами. Схема подключения розетки должна быть проверена квалифицированным электриком, чтобы убедиться, что розетка заземлена. Если розетка без заземления, Вы обязаны обеспечить ее замену на розетку с заземлением.
- Шнур питания должен быть проложен таким образом, чтобы предотвратить его случайное повреждение.
- Прибор всегда должен быть подключен к своей индивидуальной электрической розетке, напряжение в которой соответствует указанному на наклейке устройства. Это обеспечит максимальную производительность, а также предотвратит перегрузку внутренней проводки, которая может привести к пожару от перегрева.
- Никогда не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур питания. Всегда беритесь за вилку и тяните ее прямо из розетки.
- Ремонтируйте или заменяйте сразу шнуры питания, которые изношены или повреждены. Не используйте шнур, который имеет трещины, вмятины или надрезы по длине или на обоих концах. При перемещении прибора соблюдайте меры безопасности, чтобы не повредить кабель питания.
- Электрическая защита должна быть обеспечена предохранителем не менее 16 ампер.
- Не используйте прибор с удлинителем, если его кабель не был проверен и испытан квалифицированным специалистом. Удлинитель должен иметь 3-х жильный провод, розетку и вилку с заземлением. Электрические характеристики удлинителя: 220-240 вольт и не менее 16 ампер.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО: Если у вас возникли проблемы, описание устранения неисправностей находится в конце данного руководства. В нем перечислены причины незначительных проблем в работе, которые можно устранить самостоятельно.

ОСОБЕННОСТИ ВАШЕГО ВИННОГО ШКАФА

DE L'APPAREIL :



- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Корпус винного шкафа | 5. Блок питания |
| 2. Полки | 6. Панель управления |
| 3. Радиатор | 7. Стеклопанель |
| 4. Регулируемые ножки | |

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Перед использованием винного шкафа

1. Удалите все элементы внешней и внутренней упаковки.
2. Перед подключением к источнику питания прибор должен находиться в вертикальном положении в течение примерно 2 часов. Это позволит снизить возможность сбоя в системе охлаждения, если прибор транспортировался не в вертикальном положении.
3. Установите прибор на твердой плоской поверхности. Используйте уровень и регулируемые ножки для правильной установки.
4. Обеспечьте зазор 50мм между задней стенкой прибора и стеной для циркуляции воздуха.
5. Очистите внутреннюю поверхность теплой водой используя мягкую ткань.
6. Не используйте спрей для очистки прибора.
7. Прибор должен быть расположен в хорошо проветриваемых, сухих помещениях.
8. Установите прибор вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (плита, обогреватель, радиатор и т.д.). Прямые солнечные лучи могут влиять на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Слишком низкая температура в помещении может также нарушить нормальный режим работы прибора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВИННОГО ШКАФА

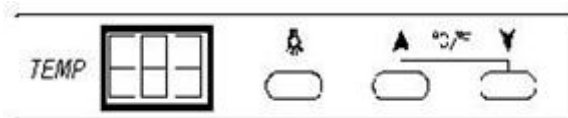
Винный шкаф должен быть установлен в помещении с температурой от 16 до 32°C/60-95°F. Если температура выше или ниже этого диапазона, производительность шкафа может быть не оптимальной. В этом случае диапазон рабочей температуры 4-18°C/40-72°F не может быть достигнут.

Примечание:

При включении винного шкафа в первый раз или после отключения на длительное время, рабочая (заданная) температура может не совпадать с показаниями электронного индикатора. Это нормально, так как связано с необходимостью некоторого времени для достижения рабочего режима. После того, как винный шкаф поработает в течение нескольких часов, все вернется в норму.

При отключении винного шкафа для его нового включения необходимо подождать от 3 до 5 минут. Если Вы попытаетесь включить его раньше этого времени, винный шкаф не начнет свою работу.

УПРАВЛЕНИЕ ВИННЫМ ШКАФОМ



Когда винный шкаф включен, начинает работать система охлаждения. Диапазон регулировки температуры от +4°C до +18°C

При нажатии на панели управления кнопки  значение температуры постепенно уменьшается до 4°C.

При нажатии на панели управления кнопки  значение температуры постепенно увеличивается до 18°C. Вы можете настроить рабочую температуру в винном шкафу на требуемую. Это означает, что если температура в винном шкафу достигла рабочей температуры, система охлаждения отключается и температура внутри шкафа начинает постепенно увеличиваться. Когда внутренняя температура начинает превышать необходимую, система охлаждения начинает работать снова.

Нажмите одновременно  и , чтобы выбрать режим отображения температуры в градусах Цельсия (°C) или Фаренгейта (° F).

Нажмите , чтобы включить или выключить подсветку.

ЗАПОЛНЕНИЕ ШКАФА

Максимальное количество бутылок, которые можно поместить в винный шкаф для хранения, является справочной величиной, а не предметом договора. Этот признак (как и измерение в литрах объема холодильника) состоит в том, чтобы дать быструю оценку размера прибора. Этот признак соответствует тестам, сделанным изготовителем со стандартной бутылкой: тип бутылки «Бордо, 0,75 литра».

Фактически, можно было хранить больше бутылок, складывая единственный тип бутылок не используя полки. Но реально, из-за большого разнообразия бутылок и ежедневного использования шкафа, количество хранящихся бутылок несколько меньше заявленного изготовителем шкафа.

Например, если шкаф заполнен только бутылками Бургундии, их будет приблизительно на 30% меньше, чем количество, вычисленное для Бордо.

ПРИМЕРЫ ТЕМПЕРАТУР

(ДЛЯ ДЕГУСТАЦИИ ВАШИХ ВИН!)

При разнице во мнениях существуют согласованные значения температур:

Бордо - красные	16 – 17°C
Бургундия - красные	15 – 16°C
Сухое белое вино	14 – 16°C
Легкие, фруктовые, молодые вина	11 – 12°C
Розовые, ранние вина	10 – 12°C
Сухие белые и красные вина	10 – 12°C
Белые вина	8 – 10°C
Шампанские вина	7 – 8°C
Сладкие вина	6°C

ЧТО ДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Большинство отключений электроэнергии бывают непродолжительны. Отключение на 1 или 2 часа не повлияет на температуру в вашем шкафу. В целях защиты вина во время отключения открывайте двери как можно реже. Если отключение будет более продолжительным, необходимо принять меры для защиты вина.

ХРАНЕНИЕ ВИННОГО ШКАФА

Если винный шкаф не будет использоваться короткое время, оставьте его включенным с установленными настройками.

В случае если винный шкаф не используется длительное время:

- Удалите все бутылки из шкафа
- Отключите шкаф
- Почистите шкаф снаружи и изнутри
- Оставьте дверь открытой, чтобы избежать конденсации, запахов и плесени.

ЕСЛИ ВИННЫЙ ШКАФ НЕОБХОДИМО ПЕРЕМЕСТИТЬ

Удалите все бутылки из шкафа и надежно закрепите все подвижные части. Чтобы избежать повреждения регулируемых ножек верните их полностью в основу.

- Закрепите дверь клейкой лентой.
- Убедитесь, что прибор находится в вертикальном положении во время транспортировки. Также для защиты вне помещений используйте упаковочный или другой аналогичный защитный материал.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой шкафа (это необходимо делать регулярно) отключите его от розетки или обесточьте линию питания.

Предполагается, что перед первым использованием, а затем регулярно, шкаф должен быть очищен внутри и снаружи смесью теплой воды и жидкости для «бережной» очистки. Промойте водой и дайте высохнуть, прежде чем снова включить. Не используйте растворители или абразивные материалы.

Полки после обработки жидкостью для «бережной» очистки протрите сухой мягкой тканью.

Перед первым включением в винном шкафу могут присутствовать посторонние запахи. В этом случае не заполняйте шкаф, настройте рабочие температуры в зонах на минимальные величины и включите на несколько часов. Низкая температура будет способствовать устранению посторонних запахов.

Чтобы защитить уплотнение двери, оно должно все время содержаться в чистоте.

Если пластиковые части винного шкафа находятся в контакте с маслом (растительным или животным) слишком долго, могут появиться трещины, поэтому необходимо чистить пластиковые части регулярно.

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Несмотря на контроль за качеством продукции, нельзя полностью исключить возникновение неисправности.

Прежде чем обратиться в гарантийный отдел производителя, пожалуйста, проверьте, что:

- Шкаф подключен должным образом и включен
- В электросети имеется необходимое напряжение
- Данный случай не описан в таблице неисправностей

ВНИМАНИЕ ! Отключите винный шкаф перед очисткой или ремонтом !

ПРОБЛЕМЫ С ВИННЫМ ШКАФОМ

Вы можете самостоятельно решить некоторые проблемы с винным шкафом, избежав при этом вызова представителя сервисного центра.

Посмотрите список возможных неисправностей, прежде чем вызвать представителя сервисного центра.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Винный шкаф не работает.	Шкаф не подключен. Шкаф выключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель.
Винный шкаф не охлаждает.	Неправильно настроена рабочая температура. В помещении слишком тепло. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Дверной уплотнитель не работает должным образом. Винный шкаф расположен слишком близко к стене.
Включение и выключение происходит слишком часто.	В помещении слишком тепло. В винный шкаф было добавлено большое количество бутылок. Дверь открывается слишком часто. Дверь закрыта не полностью. Неправильно настроена рабочая температура. Дверной уплотнитель не работает должным образом.
Нагреваются боковые стенки шкафа.	Это происходит из-за рассеивания тепла шкафом и не является неисправностью.
Конденсат на наружных стенках шкафа.	Образование конденсата на внешних стенках шкафа является нормальным, если он помещен во влажное место. Достаточно вытереть его сухой мягкой тряпкой.
Не работает освещение.	Шкаф не подключен. Сработал автомат или сгорел предохранитель. Освещение находится в режиме «ВЫКЛЮЧЕН».
Сильная вибрация.	Винный шкаф не выставлен по уровню.
Винный шкаф сильно шумит.	Шум может исходить от потока хладагента, что является нормальным. Когда каждый цикл завершается, Вы можете услышать булькающие звуки, вызванные потоком хладагента в охладителе. Сокращение и расширение внутренних стенок могут вызвать трещащие и потрескивающие шумы. Винный шкаф не выставлен по уровню. Задняя стенка винного шкафа соприкасается со стеной.
Дверь не закрывается.	Винный шкаф не выставлен по уровню. Дверь при перестановке не была установлена должным образом. Загрязнен уплотнитель двери. Полки находятся не на месте.

УТИЛИЗАЦИЯ

Этот продукт соответствует Директиве ЕС 2002/96/CEE.



Символ перечеркнутого мусорного контейнера на корпусе шкафа  указывает, что по окончании срока службы он должен быть утилизирован отдельно от общих бытовых отходов.

При утилизации прибор должен быть доставлен в соответствующий коллектор для утилизации бытовых электрических приборов, для предотвращения существенного загрязнения окружающей среды.

Для более детальной информации о возможностях по утилизации данного прибора обратитесь в местный орган по экологическим проблемам или в магазин, где данное устройство было куплено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Так как ведется постоянная работа по улучшению продукции, изготовитель оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия без предварительного уведомления.

Гарантия на оборудование CLIMADIFF AVINTAGE предоставляются исключительно дистрибьюторами, которых мы выбрали. Никакая часть информации здесь не может интерпретироваться как дополнительная гарантия.

CLIMADIFF не может считаться ответственным за любые технические ошибки или упущения в этом тексте.

Информация о соответствии продукции установленным требованиям

Орган по сертификации / Федеральный орган исполнительной власти	Сертификат соответствия / декларация:	Дата выдачи / регистрации:	Срок действия до:
«ЕВРОСТАНДАРТ»	№ C-FR.МЛ13.B.02919	18.09.2012	17.09.2014
Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека	№77.01.16.515.П.073321.09.08	02.09.2008	02.09.2013

**MO05****CLIMADIFF**

Les Docks – Atrium 10.5

BP 56224 – 13567 MARSEILLE cedex 2

Tél. + 33 (0)4.91.91.73.14 – Fax + 33 (0)4.91.91.35.36

www.climadiff.com – info@climadiff.com